

印尼疫苗接種紀錄樣本 Sample Vaccination Record of Indonesia

由印尼政府簽發的疫苗接種證書

Certificates of Vaccination issued by the Indonesian Government

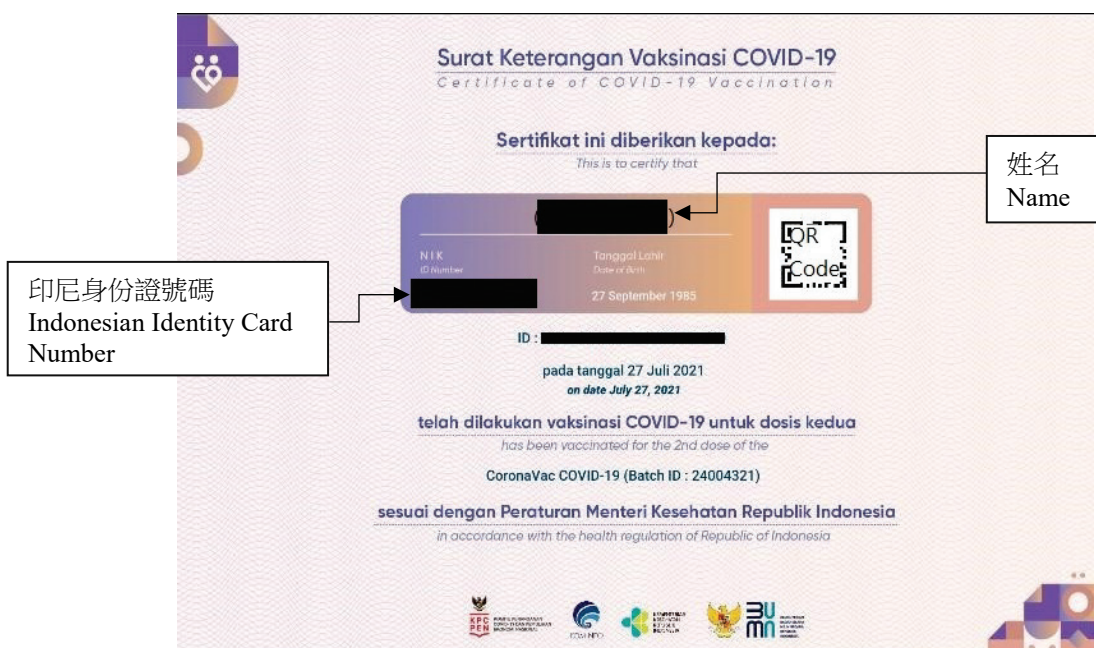
第一劑疫苗接種證書（藍色）

Certificate of First Dose of Vaccine (Blue)



第二劑疫苗接種證書（橙色）


Certificate of Second Dose of Vaccine (Orange)




印尼衛生部發出的確認信

Confirmation Letter issued by the Ministry of Health of Indonesia

- 除上述兩張疫苗接種證書外，外籍家庭傭工（外傭）須額外夾附一張由印尼衛生部發出的確認信，樣本如下。
- In addition to the above two certificates of vaccination, a foreign domestic helper (FDH) should also provide a letter issued by the Ministry of Health of Indonesia. A sample is attached below.



MINISTRY OF HEALTH REPUBLIC OF INDONESIA
DIRECTORATE GENERAL OF DISEASE PREVENTION AND CONTROL
PORT HEALTH OFFICE SOEKARNO-HATTA
Soekarno-Hatta Airport Office Area, Tangerang City, Indonesia
Jengki Rd., East Jakarta, Indonesia



TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to certify that the below-named person has been fully vaccinated ^{Note} against COVID-19 with details as follows.

Name (same as name on passport) :	←	姓名（與護照所載相同）
Passport Number :	←	印尼護照號碼
Vaccine Name :	←	疫苗名稱
Date of First Dose (DD/MM/YY) :	←	接種第一劑日期
Date of Second Dose (DD/MM/YY) :	←	接種第二劑日期

Officer's Signature

Name of Officer

Date (DD/MM/YY)

Official Chop

Note:
Fully vaccinated means the suggested dosage has been administered in accordance with the relevant guidelines of a COVID-19 vaccination course at least 14 days prior to arrival in Hong Kong. The relevant vaccines administered should be those included on the List of COVID-19 Vaccines Recognised for Specified Purposes (www.coronavirus.gov.hk/pdf/list_of_recognised_covid19_vaccines.pdf) by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

如何核證疫苗紀錄真確性

How to verify the authenticity of the vaccination record

(a) 請瀏覽印尼政府的疫苗核證網站 (<https://pedulilindungi.id>)。

Please visit the website for vaccination record authentication of the Indonesian Government (<https://pedulilindungi.id>).

(註：現時網站只有印尼文版本。)

(Note: The website is in Bahasa Indonesia only.)

(b) 請按以下步驟核證疫苗紀錄。

Please verify the authenticity of the vaccination record using the steps below.

Sudah melakukan vaksinasi COVID-19? Cek sertifikat Anda [di sini](#)

Pedulilindungi Beranda Tentang Cara Kerja Syarat Penggunaan Kebijakan Privasi Unduh Login / Register

Lindungi diri dan sekitar dengan berpartisipasi dalam program Vaksinasi COVID-19

PENDAFTARAN VAKSINASI →

Periksa Status Anda Dalam Program Vaksinasi COVID-19

Nama Lengkap
Tulis nama lengkap Anda disini

NIK
Masukan NIK

我不是機器人 reCAPTCHA 逐帧验证 - 识别 PERIKSA

Periksa Hasil Tes COVID-19 [di sini](#)

第一步 Step 1:
輸入外傭姓名
Input the FDH's full name

第二步 Step 2:
輸入印尼身份證號碼
Input the Indonesian Identity Card number

第三步 Step 3:
勾選方格
Check the box

第四步 Step 4:
按此查看紀錄
(見下圖)
Click to check the record
(see the Picture below)

Status Program & Hasil Tes COVID-19

Status Program Vaksinasi:

Nama [Redacted] ← 姓名 Name

NIK [Redacted] ← 印尼身份證號碼 Indonesian Identity Card Number

Sudah Vaksin Kedua ← 已接種第二劑疫苗 Already received the second dose of vaccine

Informasi Vaksinasi Kedua Anda

Lokasi Vaksinasi ← 接種地點 Vaccination location

Klinik Kartika 18 ← 第二劑疫苗接種資訊 Information on second dose of vaccine

Berikut hasil Tes COVID-19 terbaru Anda dalam 30 hari terakhir:

PCR ← 聚合酶連鎖反應

Antigen ← 抗體

Tidak Ada ← 無 None

Tidak Ada ← 無 None

Jika hasil tes covid Anda tidak ada, pastikan Anda melakukan tes di lab yang sudah terdaftar [di sini](#)

← 最近 30 天內的 2019 冠狀病毒病 檢測結果 COVID-19 test results in the past 30 days

註： 版面會顯示疫苗接種資料。資料應與疫苗接種證書及印尼衛生部發出的確認信內的資料相同。

Note: Vaccination information will appear on the page. The information should be the same as that on the vaccination certificates and the confirmation letter issued by the Ministry of Health of Indonesia.